

Art. 4. De Minister van het Waalse Gewest tot wiens bevoegdheid het Leefmilieu behoort, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 14 november 1991.

De Minister-Voorzitter van de Waalse Gewestexecutieve, belast met Economie,
K.M.O.'s en Gewestelijk Openbaar Ambt,

B. ANSELME

De Minister van Begroting, Financiën en Vervoer voor het Waalse Gewest,

A. DALEM

De Minister van Landbouw, Leefmilieu en Huisvesting voor het Waalse Gewest,

G. LUTGEN

F. 92 — 53

[C — 27577]

**20 NOVEMBRE 1991. — Arrêté de l'Exécutif régional wallon
portant dissolution de la Cellule chargée de seconder l'Administration régionale en matière de déchets**

L'Exécutif régional wallon,

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, notamment l'article 87, modifié par la loi spéciale du 8 août 1988;

Vu l'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 12 mars 1987 portant création d'une cellule chargée de seconder l'Administration régionale en matière de déchets, modifié par l'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 23 avril 1987;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur proposition du Ministre-Président de l'Exécutif régional wallon chargé de l'Economie, des P.M.E. et de la Fonction publique régionale et du Ministre de l'Agriculture, de l'Environnement et du Logement pour la Région wallonne,

Arrête :

Article 1er. La Cellule chargée de seconder l'Administration régionale en matière de déchets est dissoute.

Art. 2. Le présent arrêté produit ses effets le 7 mars 1990.

Art. 3. Le Ministre-Président de l'Exécutif régional wallon, ayant la Fonction publique régionale dans ses attributions, et le Ministre ayant l'Environnement dans ses attributions, sont chargés de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 20 novembre 1991.

Le Ministre-Président de l'Exécutif régional wallon,
chargé de l'Economie, des P.M.E. et de la Fonction publique régionale,

B. ANSELME

Le Ministre de l'Agriculture, de l'Environnement et du
Logement pour la Région wallonne,

G. LUTGEN

ÜBERSETZUNG

D. 92 — 53

[C — 27577]

**20. NOVEMBER 1991. — Erlaß der Wallonischen Regionalexekutive zur Auflösung der Zelle,
die beauftragt ist, der Regionalen Verwaltung in Sachen Abfälle beizustehen**

Aufgrund des Sondergesetzes vom 8. August 1980 über institutionelle Reformen, insbesondere des Artikels 87, abgeändert durch das Sondergesetz vom 8. August 1988;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regionalexekutive vom 12. März 1987 zur Schaffung einer Zelle, die beauftragt ist, der Regionalen Verwaltung in Sachen Abfälle beizustehen, abgeändert durch den Erlaß der Wallonischen Regionalexekutive vom 23. April 1987;

Aufgrund des Gutachtens des Staatsrates;

Auf Vorschlag des Ministers-Vorsitzenden der Wallonischen Regionalexekutive, beauftragt mit der Wirtschaft, den K.M.B. und dem regionalen öffentlichen Dienst und des Ministers der Landwirtschaft, der Umwelt und des Wohnungswesens für die Wallonische Region,

Beschließt die Wallonische Regionalexekutive :

Artikel 1. Die Zelle, die beauftragt ist, der Regionalen Verwaltung in Sachen Abfälle beizustehen, wird aufgelöst.

Art. 2. Der vorliegende Erlaß tritt am 7. März 1990 in Kraft.

Art. 3. Der Minister-Vorsitzende der Wallonischen Regionalexekutive, zu dessen Zuständigkeitsbereich der regionale öffentliche Dienst gehört, und der Minister, zu dessen Zuständigkeitsbereich die Umwelt gehört, werden mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 20. November 1991

Der Minister-Vorsitzende der Wallonischen Regionalexekutive,
beauftragt mit der Wirtschaft, den KMB und dem regionalen öffentlichen Dienst,

B. ANSELME

Der Minister der Landwirtschaft, der Umwelt
und des Wohnungswesens für die Wallonische Region,

G. LUTGEN

VERTALING

N. 92 — 53

[C — 27577]

20 NOVEMBER 1991. — Besluit van de Waalse Gewestexecutieve houdende ontbinding van de Cel die inzake afval belast is het regionale bestuur bij te staan

De Waalse Gewestexecutieve,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, inzonderheid op artikel 87, gewijzigd bij de bijzondere wet van 8 augustus 1988;

Gelet op het besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 12 maart 1987 houdende oprichting van een cel die inzake afval belast is het regionale bestuur bij te staan, gewijzigd bij het besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 23 april 1987;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van de Minister-Voorzitter van de Waalse Gewestexecutieve, belast met Economie, KMO's en Openbaar Ambt, van de Minister van Landbouw, Leefmilieu en Huisvesting voor het Waalse Gewest,

Besluit :

Artikel 1. De Cel die inzake afval belast is het regionale bestuur bij te staan, wordt ontbonden.

Art. 2. Dit besluit heeft uitwerking op 7 maart 1990.

Art. 3. De Minister-Voorzitter van de Waalse Gewestexecutieve tot wiens bevoegdheid het Gewestelijk Openbaar Ambt behoort en de Minister tot wiens bevoegdheid het Leefmilieu behoort, zijn belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 20 november 1991.

De Minister-Voorzitter van de Waalse Gewestexecutieve,
belast met Economie, K.M.O.'s en Gewestelijk Openbaar Ambt,

B. ANSELME

De Minister van Landbouw, Leefmilieu en Huisvesting voor het Waalse Gewest,

G. LUTGEN

ANDERE BESLUITEN — AUTRES ARRÊTÉS

MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

Krijgsmacht Speciale functie. — Aanwijzingen

Bij koninklijk besluit nr. 27715 van 2 december 1991, wordt kolonel stafbrevethouder A. Fairon, op 13 september 1991 aangewezen, in cumulatie met zijn functie, voor het ambt van militair, zee- en luchtvaartattaché, bij de Belgische ambassade, te Luxemburg.

Bij koninklijk besluit nr. 27727 van 2 december 1991, wordt kolonel stafbrevethouder R. Reynders, aangewezen op 11 november 1991, in cumulatie met zijn functie van militair, zee- en luchtvaartattaché bij de Belgische ambassade te Riyadh, voor het ambt van militair, zee- en luchtvaartattaché, bij de Belgische ambassade te Kaïro, met verblijfplaats te Riyadh.

MINISTÈRE DE LA DÉFENSE NATIONALE

Forces armées Fonction spéciale. — Désignations

Par arrêté royal n° 27715 du 2 décembre 1991, le colonel breveté d'état-major Fairon, A., est désigné à la date du 13 septembre 1991, en cumul de sa fonction, à l'emploi d'attaché militaire, naval et de l'air près l'ambassade de Belgique à Luxembourg.

Par arrêté royal n° 27727 du 2 décembre 1991, le colonel breveté d'état-major Reynders, R., est désigné à la date du 11 novembre 1991, en cumul de sa fonction d'attaché militaire, naval et de l'air près l'ambassade de Belgique, à Riyadh, à l'emploi d'attaché militaire, naval et de l'air près l'ambassade de Belgique au Caire, avec résidence à Riyadh.